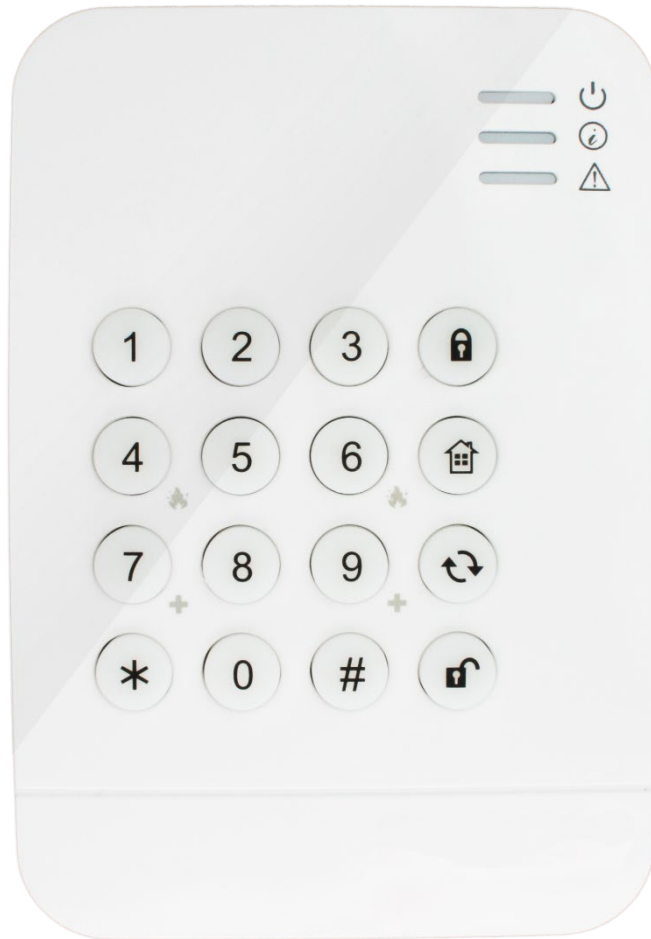


**Keypad**

---

## Bedienungsanleitung



You will find an English version of this document at [www.kathrein-ds.com](http://www.kathrein-ds.com).

## Einleitung

---

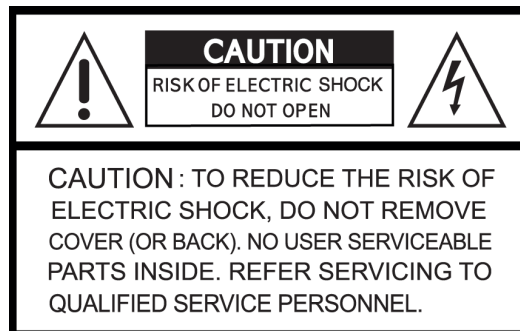
Vielen Dank für den Kauf der Kathrein Funkalarmanlage. Bevor Sie das Keypad in Betrieb nehmen, lesen Sie die folgenden Sicherheits- und Installationshinweise aufmerksam und sorgfältig durch. Die Beachtung dieser Anleitung ist zwingend notwendig um einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Ihre Alarmanlage wurde nach dem heutigen Stand der Technik entwickelt und gebaut, die geltenden Anforderungen nach europäischen und nationalen Richtlinien werden erfüllt.

Bewahren Sie das Handbuch sorgfältig auf, um im Nachhinein offene Fragen klären zu können. Die Anleitung ist fester Bestandteil des Produktes, auch bei Weitergabe an Dritte.

## Haftungsausschluss

---

Alle technischen Angaben und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung wurden mit größter Sorgfalt erstellt. Dennoch sind Fehler nicht völlig auszuschließen. Deshalb weisen wir daraufhin, dass weder eine juristische Verantwortung, noch irgendeine Haftung für jedwede Folgen, die auf fehlerhafte Angaben zurückgeführt wurden, übernommen wird. Die Beschreibungen, Bilder und technischen Daten können sich im Sinne des technischen Fortschritts ändern. KATHREIN Digital Systems GmbH behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, Änderungen an den Produkten und an der Bedienungsanleitung vorzunehmen. Es wird keine Garantie für den Inhalt dieses Dokumentes übernommen. Für Mitteilung eventueller Fehler oder Ungenauigkeiten sind wir jederzeit dankbar.



Dieses Symbol soll den Benutzer auf möglicherweise ungeschützte gefährliche Spannungen innerhalb des Gehäuses hinweisen. Diese können unter Umständen einen elektrischen Schlag auslösen.



Dieses Symbol soll den Nutzer auf die Nutzungs- und Wartungsinstruktionen in den Benutzerhandbüchern und -unterlagen hinweisen, die dem Produkt beiliegen.

## WARNUNG:

UM DAS RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS ZU VERMINDERN, DÜRFEN SIE DAS GERÄT ZU KEINER ZEIT NÄSSE ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN!

## RoHS

Sämtliche von KATHREIN Digital Systems GmbH angebotenen bleifreien Produkte, erfüllen die Anforderungen der europäischen Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Substanzen (RoHS). Dies bedeutet, dass sowohl der Herstellungsprozess, als auch die Produkte absolut „bleifrei“ und ohne sämtliche in der Richtlinie aufgeführten gefährlichen Substanzen auskommen.

## FCC

Dieses Gerät wurde getestet und die Einhaltung der Grenzwerte nach Teil 15 der FCC Regularien für eine Klasse digitaler Geräte festgestellt. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen vernünftigen Schutz gegen gesundheitsschädlichen Umgang zu leisten, wenn das Gerät in einem gewerblichen Umfeld betrieben wird. Das Gerät erzeugt und benutzt Funkfrequenz-Energie und kann diese abstrahlen. Außerdem kann das Gerät, wenn es nicht gemäß des Benutzerhandbuches installiert und betrieben wird, andere Funkkommunikation stören. Die Anwendung dieses Gerätes in einer bewohnten Gegend kann zu Störungen führen, die möglicherweise zu Lasten des Benutzers beseitigt werden müssen.

## CE

Hiermit erklärt die KATHREIN Digital Systems GmbH, dass sich das Gerät Kathrein Keypad FKP 100 (BN: 2220000007, EAN: 4021121548840), in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

## Konformität:

Die Konformitätserklärung finden Sie unter [www.kathrein-ds.com](http://www.kathrein-ds.com) bei den Downloads des entsprechenden Produktes. Alternativ dazu können Sie die Konformitätserklärung direkt bei uns anfordern:

KATHREIN Digital Systems GmbH

Anton-KATHREIN-Str. 1-3

83022 Rosenheim

## Wichtige Sicherheitshinweise

---



### Warnung

Bei Schäden, die auf Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung zurückzuführen sind, erlischt der Garantieanspruch.

Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Bei Personen und/ oder Sachschäden, die auf unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zurückzuführen sind, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen entfällt jeder Garantieanspruch!

Die Funk-Alarmanlage wurde mit einem hochwertigen Gehäuse ausgestattet. Bitte beachten Sie dennoch bei der Verwendung folgende Sicherheitsbestimmungen:

- Betreiben Sie das Keypad nur mit den dafür vorgesehenen Batterien.
- Behandeln Sie das Keypad behutsam, starke Vibrationen oder Stöße können das Gerät beschädigen.
- Das Keypad darf keiner direkten Sonneneinstrahlung oder starken Wärmequellen wie z. B. Heizkörpern unmittelbar ausgesetzt werden.
- Installieren Sie das Keypad nicht in der Nähe von starken elektrischen Leitungen. Dies könnte die Übertragungsqualität beeinträchtigen. Setzen Sie das Gerät keinen unmittelbaren Magnetfeldern aus.
- Installieren Sie das Keypad nicht direkt auf Aluminium oder Eisen ohne den Fuß des Keypads mit einer Gummierung von dem Untergrund zu isolieren. Die Funkübertragung könnte gestört werden.
- Das Keypad darf nicht in feuchten, sehr kalten oder sehr heißen Umgebungen aufgestellt oder installiert werden. Beachten Sie die max. Feuchtigkeits- und Temperaturbedingungen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- Kinder sind von diesem Produkt und anderen damit verbundenen elektrischen Geräten jederzeit fernzuhalten. Die Alarmanlage enthält Kabel, die zu Strangulierungen führen und kleine Teile, die verschluckt werden können. Kabel müssen fachmännisch verlegt werden, so dass Sie nicht geknickt oder anderweitig beschädigt werden können. Montieren Sie die Alarmanlage außer Reichweite von Kindern. Lassen Sie Verpackungsmaterialien nicht achtlos liegen, diese können für spielende Kinder zu einer Gefahr werden.
- Zur Reinigung der Oberfläche des Keypads verwenden Sie ein halbfeuchtes Tuch und reiben Sie die Oberfläche anschließend trocken. Reinigungsmittel können die Oberfläche der Alarmzentrale beschädigen.

## Sollten Sie Fehler feststellen

---

Falls Fehler auftreten sollten, ziehen Sie den Strom der Alarmanlage und kontaktieren Sie Ihren Lieferanten. Weitere Benutzung erhöht die Gefahr eines Brands oder elektrischen Schlags.

## Bestimmungsgemäßer Einsatz

---

Die Alarmanlage ist für die Gebäudesicherung vorgesehen. Die Zentrale ist nur im Innenbereich einsetzbar. Ein anderer Einsatz als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist nicht zulässig und führt zu Gewährleistungs- und Garantieverlust sowie zu Haftungsausschluss. Dies gilt auch für Veränderungen und Umbauten.

## Entsorgungshinweise

---



### **Gerät nicht im Hausmüll entsorgen!**

Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie über Elektronik- und Elektro-Altgeräte (Altgeräteverordnung) und darf daher nicht im Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät über Ihre kommunale Sammelstelle für Elektronik-Altgeräte!





**Dieses Produkt enthält einige Softwareprogramme, die unter die GPL-Lizenz für freie Software fallen.**

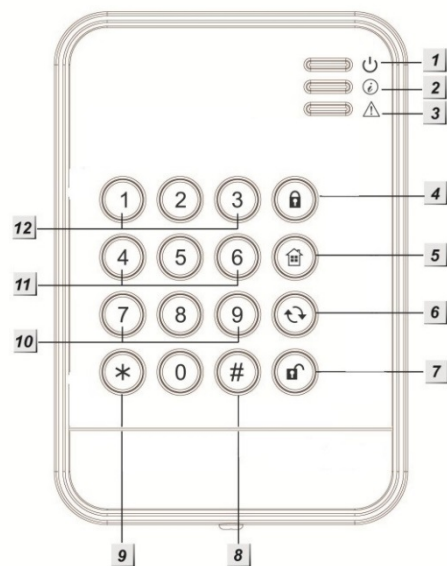
Dieses Produkt enthält Software, die von dritten Parteien entwickelt wurde und/oder Software, die der GNU General Public License (GPL) und/oder der GNU Lesser General Public License (LGPL) unterliegt. Den Quellcode dieser Programme senden wir Ihnen gerne auf Anfrage zu. Der GPL- und/oder LGPL-Code, der in diesem Produkt verwendet und angeboten wird, steht UNTER AUSSCHLUSS JEGLICHER GEWÄHRLEISTUNG und unterliegt dem Copyright eines oder mehrerer Autoren. Für weitere Details siehe auch den GPL- und/oder LGPL-Code dieses Produktes und die Nutzungsbestimmungen von GPL und LGPL.

Den kompletten Lizenztext können Sie über <http://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html> einsehen. Eine inoffizielle deutsche Übersetzung finden Sie unter: <http://www.gnu.de/documents/gpl.de.html>.

# Keypad FKP 100

## Produktbeschreibung:

1. Power LED
2. Status LED
3. Fehler LED
4. Scharf (Arm) Taste 
5. Heim (Home) Taste 
6. Status Taste 
7. Unscharf (Disarm) Taste 
8. # Rautentaste
9. \* Sterntaste  
Installations-Modus = PIN + \*
10. Notfall-Alarm: 7 + 9 (gleichzeitig)
11. Feuer-Alarm: 4 + 6 (gleichzeitig)
12. Überfall-Alarm: 1 + 3 (gleichzeitig)
13. Batterieunterbrechung  
(Auslieferungszustand)
14. Befestigungs-Aussparungen
15. Sabotage Kontakt



## Hinweise:

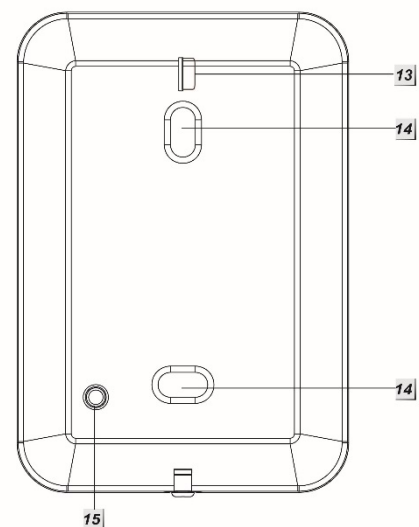
- Die Dual-Tastenkombinationen 1+3 (12.), 2+6 (11.) und 7+9 (10.) sind standardmäßig deaktiviert.
- Um Dual-Tastenkombinationen auszuführen drücken Sie immer „nur“ zwei Zahlen am Keypad und keine sonstigen Tasten!

## LED-Indikatoren:

- **Power LED:**
  - Gelbe LED leuchtet: Anlernmodus aktiv
  - Gelbe LED blinkt: Anlernmodus aktiv + Batterie schwach
  - Blaue LED leuchtet ca. 5 Sekunden: Systemstatus normal
  - Blaue LED blinkt: Batterie schwach

## Hinweise:

- Im Normalzustand sind alle LED's aus.
- Wenn eine Taste gedrückt wird, leuchtet die Power LED 5 Sekunden blau auf, was die Betriebsbereitschaft signalisiert.




- **Status LED** (Mit dem Keypad den Status der Zentrale abfragen):  
 Wenn Sie die „Status Taste“ ↻ am Keypad drücken, wird der derzeitige Status der Zentrale abgefragt. Wurde diese Taste gedrückt, sehen Sie kurz darauf den Status anhand der Status LED:
  - LED leuchtet rot: System ist im „Scharf Modus“
  - LED blinkt rot: System ist im „Home Modus“
  - LED leuchtet blau: System ist im „Unscharf Modus“
  - LED blinkt blau: Fehler:
    - Keine Antwort von der Zentrale
    - falscher PIN-Code
    - Versucht auf Home-Modus zu schalten nachdem die Zentrale bereits scharf gestellt wurde
    - Scharfschaltung erzwungen trotz Problemmeldung von Sensoren
    - Klappt die Statusanzeige generell nicht wurde das Keypad nicht schnell genug an die Zentrale angelernt, Sie haben hierfür 5 Sekunden Zeit auf hinzufügen zu drücken!
  
- **Fehler LED:**  
 Orangene LED blinkt: Systemfehler z. B.:
  - SIM fehlt
  - GSM nicht bereit
  - Sabotagekontakt offen
  - Stromprobleme der Zentrale
  - Sensor außerhalb der Reichweite
  - Geöffneter Sensor
  - Sensor Batterie zu schwach
  - Beim Unscharfschalten befindet sich noch ein Alarm im Alarmspeicher
  
- **Batterie:**  
 Das Keypad benötigt eine CR123A 3V Lithium Batterie. Diese hält ca. 2 Jahre. Ist die Batterie schwach, so zeigt das Keypad dies durch eine orange Status LED an.

## Das Keypad FKP 100 in Betrieb nehmen

### Installation des Keypad:


1. Nehmen Sie die Front des Keypad ab, indem Sie die untere Schraube lösen.
2. Auf der Rückseite des Keypad finden Sie zwei Aussparungen. Es ist angedacht diese zu durchbohren und anschließend durch die gebohrten-Löcher die Bohrlöcher an der Wand zu markieren.
3. Schrauben Sie das Keypad fest.
4. Befestigen Sie die Frontblende.

## Hinzufügen des Keypad in der Zentrale:

1. Betreten Sie den Installations-Modus indem Sie den PIN-Code des Keypad eingeben (Standard 0000) und danach die „Stern Taste“ \* drücken. Die Power LED leuchtet nun orange.
2. Öffnen Sie das Menü „Sensoren“ → „Hinzufügen“ und klicken auf „Start“ um den Anlernprozess zu beginnen.
3. Geben Sie nun am Keypad \* + 7 hintereinander ein.
4. Das Keypad sollte nun einen Signalton wiedergeben und im unteren Menü der Zentrale aufgelistet werden.
  - Sollte der Signalton nicht zu hören sein, konnte die Zentrale das Signal des Keypad nicht empfangen.
  - Wurde das Keypad gefunden, hören Sie 3 kurze Warntöne.
5. Fügen Sie das Keypad **innerhalb von 5 Sekunden mit „Hinzufügen“ in die der Sensorliste hinzu**. Sollten Sie langsamer sein kann es zu Problemen kommen mit der Statusanzeige des Keypad. Löschen Sie in diesem Fall das Keypad aus der Sensorliste und starten den Anlernvorgang erneut.
6. Zum **Verlassen des Installations-Modus**, drücken Sie 2 x die „Unscharf Taste“ . Erst dann kann die Zentrale mit Hilfe des Keypad scharf- oder unscharf geschaltet werden. Das Keypad gibt einen Signalton aus und die Power LED erlischt nach Kurzem.

## Reichweitentest:

Um die Signalstärke am gewünschten Installationsort zu testen führen Sie einen Reichweitentest durch.

1. Öffnen Sie das Menü Zentrale „Sensoren“ → „Reichweite“ und klicken Sie auf „Start“ um den Reichweitentest zu beginnen.
2. Starten Sie den Installations-Modus indem Sie den Installer-Code des Keypad eingeben (Standard 0000) und danach die „Stern Taste“ \* drücken.
3. Geben Sie nun am Keypad \* + 7 hintereinander ein.
4. Der Sensor, sowie die aktuelle Signalstärke sollte nun in der Zentrale angezeigt werden. Je größer der Wert, desto besser das Funksignal (Signalstärke 1-9).
5. Drücken Sie 2 x die „Unscharf Taste“  um den Installationsmodus zu verlassen.



### *Hinweis:*

Sollte der Sensor an dem gewünschten Standort kein Signal haben, die Funkverbindung generell schwach sein (Signalstärke < 4) bzw. häufig darunter fallen (Signalschwankungen von 2-3 sind normal) empfehlen wir unseren Funkrepeater zur Verstärkung einzusetzen.

## PIN-Code zum Scharf- / Home- oder Unscharfschalten ändern:


Diese Codes werden in der Konfigurationsseite der Zentrale geändert unter „Home“ → „PIN-Codes“.

## Den Status der Alarmanlage mit Hilfe des Keypad ändern:

1. **Scharf schalten:**  
Benutzer PIN (werksseitig 1234) + Scharf schalten  (ein langer Signalton ertönt und die rote Status LED geht an).
2. **Unscharf schalten:**  
Benutzer PIN (werksseitig 1234) + Unscharf schalten  (zwei Signaltöne ertönen und die blaue Status LED geht an).



### 3. Home-Modus aktivieren:

Benutzer PIN (werksseitig 1234) + Home schalten  und anschließend 1,2 oder 3 um den gewünschten Home-Modus zu aktivieren (drei Signaltöne ertönen und die rote Status LED blinkt 4 Mal). Wird nach der „Heim Taste“ keine Zahl gedrückt wird automatisch Home Modus 1 aktiviert.

### Dual-Key Funktionen aktivieren:

Das Keypad kann über vordefinierte Tastenkombinationen auch einen Überfall-(Panic), Feuer-, oder Medizinischen-Alarm auslösen. Einmal aktiviert, sind diese Tastenkombinationen **ohne PIN-Code Eingabe** nutzbar!

Hinterlegen Sie zuerst unter „Sensoren“ → „Liste“ → „Keypad“ → „ändern“ bei welcher Tastenkombination, welcher Alarm ausgelöst werden soll.

Um die Dual-Keys zu aktivieren, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Geben Sie den Installer-PIN-Code am Keypad ein (Standard 0000) und drücken danach die Sterntaste \*. Die Power-LED leuchtet nun orange.

Drücken Sie im Anlernmodus folgende Tasten, um die jeweilige Funktion zu aktivieren:

- \* + 2 = Dual-Tastenfunktionen 1+3 (Panic-Alarm) aktivieren
- \* + 3 = Dual-Tastenfunktionen 4+6 (Feuer-Alarm) aktivieren
- \* + 4 = Dual-Tastenfunktionen 7+9 (Notfall-Alarm) aktivieren
- \* + 5 = Alle Dual-Tastenfunktionen deaktivieren


### *Hinweise:*

- Um die aktivierte Dual Key-Funktionen zu nutzen, ist es notwendig, die Tastenkombinationen für mindestens drei Sekunden gedrückt zu halten.
- Um Dual-Tastenkombinationen auszuführen drücken Sie immer „nur“ zwei Zahlen am Keypad und keine sonstigen Tasten!

### Weitere Einstellungsmöglichkeiten im Anlernmodus:


Hinzufügen des Keypad mit der Zentrale: \* + 7

Ändern des Installer-PIN-Code: \* + 6

- Geben Sie den derzeitigen PIN-Code ein (Standard 0000).
- Drücken Sie die „Status Taste“ . Sie hören einen langen Signalton.
- Geben Sie einen neuen 4-stelligen PIN-Code ein.
- Drücken Sie nun die Rautetaste #. Der neue PIN ist nun gespeichert.

Arm/Home ohne PIN-Eingabe aktivieren: \* + 8

Arm/Home mit PIN-Eingabe aktivieren: \* + 9

Zum **Verlassen des Installations-Modus**, drücken Sie 2 x die „Unschärf Taste“ .

### Reset / Werkseinstellung:

Wenn Sie den Installer-Code vergessen haben, können Sie das Keypad auf Werkseinstellungen zurücksetzen.

Hierzu gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie das Gehäuse. Achten Sie jedoch darauf, dass hierbei der Sabotagekontakt ausgelöst wird.
2. Entfernen Sie die Batterien.
3. Drücken und halten Sie die Taste 3 wenn Sie die Batterien einsetzen.
4. Lassen Sie die Taste 3 los.
5. Nach dem **Reset** ist der Installer-PIN-Code wieder 0000.

## Hinweise:

- Die Zentrale kann so konfiguriert werden, dass unabhängig von Systemfehlern, immer der Status geändert wird: „Einstellung“ → „Zentrale“ → „Area“ → „Scharfschaltung bei Fehler“ → „Bestätigen“ umschalten auf „Scharfschaltung erzwingen“.
- Sollte ein Systemfehler angezeigt werden (dritte LED blinkt auf), kann dies i. d. R. ignoriert werden indem die Eingabe zum Scharfschalten bzw. Home-Modus aktivieren, innerhalb von 10 Sekunden, wiederholt wird.
- Die aktuellen Systemfehler kann in der Alarmanlage unter „Home“ → „Status“ einsehen und ggf. ignoriert werden.
- Das Keypad übermittelt seinen Status „nur“ bei Eingabe. Folglich kann zwar übermittelt werden, dass die Batterien schwach werden aber nicht dass sie leer sind!
- Das Keypad kann beide Areas schalten, je nach dem was für ein PIN Code (Area 1 oder 2) verwendet wird.
- Im Menü „Einstellung“ → „Zentrale“ → „Generelle Einstellungen“ finden Sie die Einstellung „PIN-Code Schutz“. Ist diese Einstellung aktiviert und wird fünfmal ein falscher PIN-Code eingegeben ist das Keypad für die nächsten 15 Minuten gesperrt und nimmt keine Eingaben mehr an!



Bitte ändern Sie sowohl den Standard-Benutzer-**PIN-Code** (1234) unter „Home“ → „Pin Codes“, als auch den Installer-PIN-Code (0000), damit Ihr System sicher vor Manipulation ist!



